

**MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

F. 2011 — 250

[C — 2011/31004]

24 DECEMBRE 2010. — Ordonnance ajustant le Budget général des Dépenses de la Commission communautaire commune pour l'année budgétaire 2010

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

Article 2

Les crédits inscrits au budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2010 sont établis comme suit :

En euros	Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits de liquidation — Vereffeningskredieten	In euro
Crédits dissociés			Gesplitste kredieten
Initial	91.603.000	86.677.000	Initieel
Crédits supplémentaires	B 2.635.000	B 441.000	Bijkredieten
Ajusté	88.968.000	86.236.000	Aangepast

Article 3

La Commission communautaire commune est autorisée à octroyer sa garantie aux pouvoirs organisateurs des hôpitaux et maisons de repos, repris aux calendriers des constructions approuvés par le Collège réuni, pour le remboursement des emprunts contractés pour le financement de la partie non subventionnée du montant total subventionnable des travaux.

Article 4

Les crédits d'engagement et de liquidation non utilisés des années antérieures, repris aux calendriers des constructions approuvés par le Collège réuni, peuvent être réinscrits à concurrence de 6.000.000 EUR.

Article 5

La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa sanction par le Collège réuni.

Bruxelles, le 24 décembre 2010.

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique de la Santé, les Finances,
le Budget et les Relations extérieures,

J.-L. VAN RAES

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique de la Santé,
B. CEREXHE

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes,

Mme B. GROUWELS

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes,

Mme E. HUYTEBROECK

Notes

Documents de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune :

Session ordinaire 2010/2011

B-22/1 Projet d'ordonnance

B-22/2 Justification

B-22/3 Rapport (renvoi)

Compte rendu intégral :

Discussion : séances du jeudi 23 décembre et du vendredi 24 décembre 2010

Adoption : séance du vendredi 24 décembre 2010.

**MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

N. 2011 — 250

[C — 2011/31004]

24 DECEMBER 2010. — Ordonnantie houdende aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2010

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een materie als bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

Artikel 2

In de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2010 worden de ingeschreven kredieten als volgt bevestigd :

Artikel 3

De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie wordt ertoe gemachtigd haar waarborg te verlenen aan de organiserende overheden van de ziekenhuizen en rustoorden, opgenomen in de door het Verenigd College goedgekeurde bouwkalenders, voor de terugbetaling van de leningen aangegaan voor de financiering van het niet gesubsidieerde deel van het totale subsidieerbare bedrag van de werken.

Artikel 4

De niet-gebruikte vastleggings- en vereffeningskredieten van vorige jaren, opgenomen in de door het Verenigd College goedgekeurde bouwkalenders, mogen ten belope van maximum 6.000.000 EUR worden heringeschreven.

Artikel 5

Deze ordonnantie treedt in werking op de dag van haar bekrachtiging door het Verenigd College.

Brussel, 24 december 2010.

Het Lid van de Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, Financiën,
Begroting en Externe Betrekkingen,

J.-L. VAN RAES

Het Lid van de Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid en het Openbaar Ambt,
B. CEREXHE

Het Lid van de Verenigd College
bevoegd voor het Beleid
inzake Bijstand aan Personen en het Openbaar Ambt,
Mevr. B. GROUWELS

Het Lid van de Verenigd College
bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen,
Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,
Mevr. E. HUYTEBROECK

Nota's

Documenten van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie :

Gewone zitting 2010/2011

B-22/1 Ontwerp van ordonnantie

B-22/2 Verantwoording

B-22/3 Verslag (verwijzing)

Integraal verslag :

Bespreking : vergaderingen van donderdag 23 december en van vrijdag 24 december 2010

Aanneming : vergadering van vrijdag 24 december 2010.

Annexe I^e au projet d'ordonnance ajustant le budget des dépenses de la Commission communautaire commune pour l'année budgétaire 2010

Bijlage I bij het ontwerp van ordonnantie houdende aanpassing van de uitgavenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2010

Remarques préliminaires

a) Légende

D : Division
P : Programme
A : Activité
AB : Allocation de base

- b) crédits de liquidation
c) crédits d'engagement

b) Les allocations de base suivantes ont été supprimées dans le budget des dépenses :

Division	Programme	Activité	Allocation de base
02	1	2	33.02
02	1	3	33.01
02	1	3	33.08
02	4	1	33.03
02	4	1	43.41
02	4	1	74.02
02	5	1	51.01
02	5	1	63.01
03	6	3	12.01

Voorafgaande opmerkingen

a) Legende

A : Afdeling
P : Programma
A : Activiteit
BA : Basisallocatie

- b) vereffeningskredieten
c) vastleggingskredieten

b) De volgende basisallocaties werden uit de uitgavenbegroting verwijderd :

Afdeling	Programma	Activiteit	Basisallocatie
02	1	2	33.02
02	1	3	33.01
02	1	3	33.08
02	4	1	33.03
02	4	1	43.41
02	4	1	74.02
02	5	1	51.01
02	5	1	63.01
03	6	3	12.01

b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement	A P A B.A. D P A A.B.	Réalisation 2008		Réalisation 2009		Initial 2010	Transf. & délibérations Transf. & beraadsl.	Premier ajustement Eerste aanpassing	Ajusté Aangepast	b) vereffeningkredieten c) vastleggingskredieten
		Liquidations Vereffeningen	Verwezenlijkt	Engagements Vastleggingen	Verwezenlijkt d.d. 31.12.2009					
DIVISION 00 Cabinets et Conseil <i>00 Dépenses générales</i>										
Activité : 1 Traitement des membres du cabinet du Ministre-Président.										
	00 0 1 11.20	b)	131.000,00	-	104.307,83	136.000	0	0	136.000	AFDELING 00
		c)	-	135.000,00	-	136.000	0	0	136.000	Kabinetten en Raad
Traitement des membres du cabinet du Membre, compétent pour la politique de santé (NL).										
	00 0 1 11.21	b)	248.000,00	-	219.535,94	256.000	0	0	256.000	<i>00 Algemene uitgaven</i>
		c)	-	253.000,00	-	256.000	0	0	256.000	Activiteit : 1
Traitement des membres du cabinet du Membre, compétent pour la politique de santé (FR).										
	00 0 1 11.22	b)	248.000,00	-	187.108,69	256.000	-20.000	0	236.000	Bezoldigingen van de leden van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de gezondheid (NL).
		c)	-	253.000,00	-	256.000	-20.000	0	236.000	Bezoldigingen van de leden van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de gezondheid (FR).
Traitement des membres du cabinet du Membre, compétent pour la politique de l'aide aux personnes (NL).										
	00 0 1 11.23	b)	248.000,00	-	225.604,77	256.000	0	0	256.000	Bezoldigingen van de leden van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de bijstand aan personen (NL).
		c)	-	253.000,00	-	256.000	0	0	256.000	Bezoldigingen van de leden van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de bijstand aan personen (FR).
Traitement des membres du cabinet du Membre, compétent pour la politique de l'aide aux personnes (FR).										
	00 0 1 11.24	b)	229.000,00	-	137.076,85	298.000	-20.000	0	278.000	Werkingskosten van het kabinet van de Minister-Voorzitter.
		c)	-	265.000,00	-	298.000	-20.000	0	278.000	Werkingskosten van het kabinet van de Minister-Voorzitter.
Frais de fonctionnement du cabinet du Ministre-Président.										
	00 0 1 12.20	b)	12.000,00	-	12.000,00	12.000	0	0	12.000	Werkingskosten van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de gezondheid (NL).
		c)	-	12.000,00	-	12.000	0	0	12.000	Werkingskosten van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de gezondheid (FR).
Frais de fonctionnement du cabinet du Membre, compétent pour la politique de santé (NL).										
	00 0 1 12.21	b)	35.000,00	-	35.000,00	35.000	0	0	35.000	Werkingskosten van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de gezondheid (NL).
		c)	-	35.000,00	-	35.000	0	0	35.000	Werkingskosten van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de gezondheid (FR).
Frais de fonctionnement du cabinet du Membre, compétent pour la politique de santé (FR).										
	00 0 1 12.22	b)	35.000,00	-	35.000,00	35.000	20.000	0	55.000	Werkingskosten van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de gezondheid (NL).
		c)	-	35.000,00	-	35.000	20.000	0	55.000	Werkingskosten van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de gezondheid (FR).

b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement	A P A B.A. D P A A.B.	Réalisation 2008		Réalisation 2009		Initial 2010 Initieel	Transf. & délibérations Transf. & beraadsl.	Premier ajustement Eerste aanpassing	Ajusté Aangepast	b) vereffeningkredieten c) vastleggingskredieten
		Liquidations Vereffeningen	Verwezenlijkt	Engagements Vastleggingen	Verwezenlijkt d.d. 31.12.2009					
Frais de fonctionnement du cabinet du Membre, compétent pour la politique de l'aide aux personnes (NL).	00 0 1 12.23	b) c)	35.000,00 -	- 35.000,00	35.000,00 -	35.000 35.000	0 0	0 0	35.000 35.000	Werkingskosten van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de bijstand aan personen (NL).
Frais de fonctionnement du cabinet du Membre, compétent pour la politique de l'aide aux personnes (FR).	00 0 1 12.24	b) c)	95.000,00 -	- 65.000,00	65.000,00 -	35.000 35.000	20.000 20.000	0 0	55.000 55.000	Werkingskosten van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de bijstand aan personen (FR).
Total Afdeling 00										
DIVISION 01										
Dépenses générales de l'Administration										
<i>00 Substantie</i>										
Activité : 1										
Rémunérations du personnel statutaire et contractuel en activité de service et en disponibilité.	01 0 1 11.03	b) c)	3.756.000,00 -	- 3.894.348,25	4.261.000,00 -	2.140.000 2.140.000	-4.000 0	-46.000 -50.000	2.090.000 2.090.000	Bezoldigingen van het in dienstactiviteit en in disponibiliteit zijnde statutair en contractueel personeel.
Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux.	01 0 1 11.05	b) c)	21.843,53 -	- 29.000,00	29.000,00 -	29.000 29.000	4.000 0	0 0	33.000 29.000	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstsbehoef, andere dan aankoop van vermogensgoederen.
Fonctionnement des organes consultatifs.	01 0 1 11.06	b) c)	10.998,34 -	- 11.000,00	10.938,64 -	11.000 11.000	0 0	0 -4.000	11.000 7.000	Werking van de Adviesorganen.
Charges de pensions pour le personnel de l'ex- province de Brabant.	01 0 1 11.07	b) c)	393.779,51 -	- 393.779,51	393.779,51 -	394.000 394.000	0 0	0 0	394.000 394.000	Pensioenlasten voor het personeel van de ex- provincie Brabant.

AFDELING 01

Algemene uitgaven van de Administratie

00 Bestaansmiddelen

Activiteit : 1

Bezoldigingen van het in dienstactiviteit en in
disponibiliteit zijnde statutair en contractueel
personeel.Allerhande uitgaven voor maatschappelijk
dienstsbehoef, andere dan aankoop van
vermogensgoederen.

Werking van de Adviesorganen.

Pensioenlasten voor het personeel van de ex-
provincie Brabant.

b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement	A P A B.A. D P A A.B.	Réalisé 2008 Verwezenlijkt		Réalisé 2009 Verwezenlijkt d.d. 31.12.2009		Initial 2010 Initieel	Transf. & délibérations Transf. & beraadsl.	Premier ajustement Eerste aanpassing	Ajusté Aangepast	b) vereffeningkredieten c) vastleggingskredieten
		Liquidations Verreffeningen	Engagements Vastleggingen	Verreffeningen Verreffeningen	Engagements Vastleggingen					
Honoraires des avocats et des médecins. Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'administration et prestations de tiers. Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses pour l'entretien. Fournitures de biens et services : frais de bureaux, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration. Dépenses de consommation énergétique. Location d'installations mécanographiques et informatiques. Indemnités généralement conçues au personnel pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'employeur dans le prix des abonnements sociaux). Loyer des biens immobiliers des divers services du département, en ce compris les loyers et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.	010112.01	300.000,00 -	- 300.000,00	300.000,00 -	300.000 300.000	0 0	0 0	300.000 300.000	Erelonen van advocaten en geneesheren. Gerechskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de diensten behorende personen. Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. Verbruikuitgaven in verband met het betrekken van lokalen en uitgaven voor onderhoud. Leveringen van goederen en diensten : bureaunkosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publicaties van het departement, beroepsopleiding, kleding en andere administratieve uitgaven. Uitgaven voor energieverbruik. Huur van mechanografische installaties, informatica-installaties. A llerhande vergoedingen aan het personeel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten voor dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de werkgever in de prijs van de sociale abonnementen). Huur van onroerende goederen van verschillende diensten van het departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. Belastingen op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetalingen aan de Regie der Gebouwen.	
	010112.02	33.492,05 -	21.574,63 30.359,86	495.000 495.000	495.000 495.000	-465.000 0	0 0	30.000 495.000		

b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement	A P A B.A. D P A A.B.	Réalisation 2008		Réalisation 2009		Initial 2010 Initieel	Transf. & délibérations Transf. & beraadsl.	Premier ajustement Eerste aanpassing	Ajusté Aangepast	b) vereffeningskredieten c) vastleggingskredieten
		Liquidations Vereffeningen	Verwezenlijkt	Engagements Vastleggingen	Verwezenlijkt d.d. 31.12.2009					
Frais exceptionnels de services d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement et dépenses similaires).										Buitengewone uitgaven voor diensten en aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten en gelijkaardige uitgaven).
Frais de fonctionnement de l'Observatoire de la santé et du social de la Région de Bruxelles - Capitale.	01 0 1 12.03	346.000,00		-	345.443,37	301.000	0	55.000	356.000	Werkingskosten van het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.
Formations.	01 0 1 41.06	11.987,89		-	10.731,14	11.000	0	-6.000	5.000	Vormingen.
Dépenses résultant des déficits des comptables de l'Etat.	01 0 1 43.41	0,00		-	0,00	2.000	0	0	2.000	Kosten voortvloeiend uit tekorten van Rekerplichtigen.
Acquisition d'immeubles.	01 0 1 71.30	0,00		-	0,00	0	0	0	0	Verwerving van gebouwen.
Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport.	01 0 1 74.01	2.894,32		-	20.644,83	15.000	0	-11.000	4.000	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen.
Achat de matériel bureautique et informatique.	01 0 1 74.02	148.186,89		9,99	90.000,00	14.000	0	-11.000	3.000	Aankoop van bureau- en informaticamateriaal.
				48.061,28		145.000	0	-52.000	93.000	
						145.000	0	-57.000	88.000	
Total Division 01		5.025.182,53		-	5.491.897,35	3.843.000	0	-525.000	3.318.000	Totaal Afdeling 01
				5.068.434,13		6.342.000	0	-2.628.000	3.714.000	

	A P A B.A. D P A A.B.	Réalisé 2008 Verwezenlijkt	Réalisé 2009		Initial 2010 Initieel	Transf. & délibérations Transf. & beraadsl.	Premier ajustement Eerste aanpassing	Ajusté Aangepast	b) vereffingskredieten c) vastleggingskredieten
			Liquidations Verwezenlijkt	Engagements Verwezenlijkt d.d. 31.12.2009					
b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement									
Subventions aux structures de coordination hospitalière bruxelloise (secteur public).	02 1 4 43.42	0,00	-	516.000,00	326.000	0	0	326.000	Toelagen aan de coördinatiestructuren voor de Brusselse openbare ziekenhuizen.
Activité : 5			325.334,51	-	324.000	0	0	324.000	
Site web Hospicield.be.	02 1 5 12.01	70.000,00	-	90.000,00	90.000	0	0	90.000	Activiteit : 5
			104.000,00	-	90.000	0	14.000	104.000	Website Hospicield.be.
Subventions à l'a.s.b.l. "Maison de répit de Bruxelles-Capitale".	02 1 5 33.01	0,00	-	91.618,14	503.000	0	0	503.000	Toelagen aan de v.z.w. "Huis voor Respijzorg van Brussel-Hoofdstad".
			99.000,00	-	600.000	0	0	600.000	
		1.009.070,61	-	1.571.394,95	2.010.000	0	13.000	2.023.000	
			1.617.035,92	-	2.104.000	0	-103.000	2.001.000	
02 Prévention									
Activité : 1									
Frais de vaccination.	02 2 1 12.02	512.276,29	-	670.819,27	685.000	0	-50.000	635.000	Activiteit : 1
			685.000,00	-	685.000	0	-49.000	636.000	Vaccinatiekosten.
Activité : 2									
Frais découlant d'activités en matière de dépistage.	02 2 2 12.04	216.849,95	-	204.516,44	271.000	0	1.000	272.000	Activiteit : 2
			246.802,44	-	271.000	0	0	271.000	Kosten voortvloeiend uit activiteiten inzake opsporing.
Subventions pour des activités de prévention.	02 2 2 33.02	178.000,00	-	172.911,30	120.000	0	7.000	127.000	Subsidiering van activiteiten inzake preventie
			170.911,30	-	120.000	0	0	120.000	
		907.126,24	-	1.048.247,01	1.076.000	0	-42.000	1.034.000	
			1.102.713,74	-	1.076.000	0	-49.000	1.027.000	

b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement	A P A B.A. D P A A.B.	Réalisation 2008		Réalisation 2009		Initial 2010 Initieel	Transf. & délibérations Transf. & beraadsl.	Premier ajustement Eerste aanpassing	Ajusté Aangepast	b) vereffeningkredieten c) vastleggingskredieten
		Liquidations Vereffeningen	Verwezenlijkt	Engagements Vastleggingen	Verwezenlijkt d.d. 31.12.2009					
Subventions pour les projets d'accompagnement de victimes et d'auteurs (secteur privé).	02 4 1 33.06	b)	35.000,00	-	43.000,00	43.000	0	0	43.000	Toelagen voor projecten van slachtoffer- en dadersbegeleiding (privé-sector).
Subventions aux services publics de santé mentale.	02 4 1 43.40	b)	1.645.000,00	-	1.636.000,00	1.711.000	-6.000	-24.000	1.681.000	Toelagen voor de openbare diensten voor geestelijke gezondheid.
Subsidies à des établissements et organismes actifs dans le domaine de santé mentale.	02 4 1 52.01	b)	83.214,00	-	85.675,00	91.000	6.000	0	97.000	Toelagen aan instellingen en verenigingen die werkzaam zijn in het domein van de geestelijke gezondheidszorg.
		c)	-	3.883.000,00	-	3.956.000	0	110.000	4.066.000	
		b)	3.612.214,00	-	3.790.675,00	3.952.000	0	63.000	4.015.000	
		c)	-	9.672.643,08	-	20.000.000	0	0	20.000.000	
		b)	18.050.608,94	-	13.576.034,34	18.650.000	0	0	18.650.000	
		c)	-	9.672.643,08	0,00	20.000.000	0	0	20.000.000	
		b)	18.050.608,94	-	13.576.034,34	18.650.000	0	0	18.650.000	
		c)	-	9.672.643,08	-	20.000.000	0	0	20.000.000	
		b)	23.744.336,07	-	20.241.240,54	26.056.000	0	1.000	26.057.000	
		c)	-	16.569.392,74	-	27.607.000	0	-35.000	27.572.000	
										Totaal Afdeling 02

05 Investeringen

Activité : 1

Crédits pour les établissements relevant de la santé dans le secteur des matières personnalisables.

b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement	A P A B.A. D P A A.B.	Réalisation 2008		Réalisation 2009		Initial 2010 Initieel	Transf. & délibérations Transf. & beraadsl.	Premier ajustement Eerste aanpassing	Ajusté Aangepast	b) vereffeningskredieten c) vastleggingskredieten
		Liquidations Vereffeningen	Verwezenlijkt	Engagements Vastleggingen	Verwezenlijkt d.d. 31.12.2009 Vereffeningen Vereffeningen					
DIVISION 03 Aide aux personnes 01 Support de la politique en matière d'aide aux personnes Activité : 1										
Frais d'études, prestations de tiers effectuées pour compte de la Commission communautaire commune en matière d'aide aux personnes, colloques.	03 1 1 12.01	118.750,97	-	169.869,11	92.000	0	-39.000	53.000	Studekosten, prestaties van derden voor rekening van de Gemeenschappelijke	
Honoraires d'avocats dans le cadre de la tutelle sur les C.P.A.S.	03 1 1 12.04	10.745,57	-	44.812,66	15.000	0	0	15.000	Gemeenschappelijke inzake bijstand aan personen, symposia.	
Subside à l'a.s.b.l. Centre de Documentation et de Coordination Sociales.	03 1 1 33.01	262.000,00	-	268.000,00	271.000	0	-21.000	250.000	Erelonen van advocaten in het kader van het toezicht op de O.C.M.A.W.'s.	
Subventions pour les services de médiation de dettes (secteur privé).	03 1 1 33.02	177.200,00	-	196.000,00	237.000	0	-41.000	196.000	Toelage aan de v.z.w. Centrum voor Maatschappelijke Documentatie en Coördinatie.	
Activité : 2					244.000	0	0	244.000	Toelagen voor de diensten voor schuldbemiddeling (privé-sector).	
Subside à l'a.s.b.l. Fonds social intersectoriel pour institutions sociales et de santé.	03 1 2 33.08	12.000,00	-	12.000,00	15.000	0	0	15.000	Activiteit : 2	
Activité : 3					15.000	0	0	15.000	Toelage aan de v.z.w. Intersectorieel Fonds voor Gezondheids- en Welzijnsinstellingen.	
Subside à l'a.s.b.l. Les primes syndicales.	03 1 3 33.01	13.750,00	-	7.176,72	4.000	0	14.000	18.000	Activiteit : 3	
Subventions aux organisations permettant aux plus démunis de participer à la vie sociale.	03 1 3 33.02	44.005,00	-	12.500,00	50.000	0	-5.000	45.000	Toeilage aan de v.z.w. Syndicale Premies.	
					50.000	0	0	50.000	Organisaties waar de armen het woord voeren.	

b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement	A P A B.A. D P A A.B.	Réalisation 2008		Réalisation 2009		Initial 2010 Initieel	Transf. & délibérations Transf. & beraadsh.	Premier ajustement Eerste aanpassing	Ajusté Aangepast	b) vereffeningkredieten c) vastleggingskredieten
		Liquidations Vereffeningen	Verwezenlijkt	Engagements Vastleggingen	Verwezenlijkt d.d. 31.12.2009					
Activité : 4 Subventions à des organismes privés pour initiatives sociales.	03 1 4 33.06	279.863,69	-	293.909,87	-	251.000 266.000	-1.000 -1.000	-16.000 -14.000	234.000 251.000	Activité : 4 Toelagen aan privé-verenigingen voor sociale initiatieven.
Subventions à des organismes publics pour initiatives sociales.	03 1 4 43.44	46.000,00	-	33.464,29	-	35.000 35.000	1.000 1.000	0 0	36.000 36.000	Toelagen aan openbare instellingen voor sociale initiatieven.
Activité : 5 Formations (secteur privé).	03 1 5 33.09	0,00	-	0,00	-	5.000 5.000	0 0	-5.000 -5.000	0 0	Activité : 5 Vormingen (privé-sector).
Subventions à l'Ecole Régionale d'Administration Publique pour la formation aux agents des CPAS.	03 1 5 41.04	124.000,00	-	248.000,00	-	248.000 248.000	0 0	0 0	248.000 248.000	Toelagen aan de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur voor de vorming aan de personeelsleden van de OCMW's.
Formations (secteur public).	03 1 5 41.05	174.307,75	-	275.000,00	-	189.000 244.000	0 0	-93.000 -6.000	96.000 238.000	Vormingen (openbare sector).
Activité : 6 Subventions à des organismes privés pour initiatives pour personnes âgées.	03 1 6 33.01	20.000,00	-	82.000,00	-	93.000 93.000	0 0	15.000 -18.000	108.000 75.000	Activité : 6 Toelagen aan privé-verenigingen voor initiatieven voor bejaarden.
Activité : 7 Subventions aux projets de la lutte contre la pauvreté.	03 1 7 33.01	0,00	-	0,00	-	242.000 242.000	0 0	-174.000 0	68.000 242.000	Activité : 7 Toelagen aan projecten voor armoedebestrijding.
		1.282.622,98	-	1.642.732,65	-	1.747.000 1.838.000	0 0	-365.000 -49.000	1.382.000 1.789.000	
		-	1.535.172,33	-	-					

b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement	A P A B.A. D P A A.B.	Réalisé 2008 Verwezenlijkt		Réalisé 2009 Verwezenlijkt d.d. 31.12.2009		Initial 2010 Initieel	Transf. & délibérations Transf. & beraadsl.	Premier ajustement Eerste aanpassing	Ajusté Aangepast	b) vereffeningskredieten c) vastleggingskredieten
		Liquidations Vereffeningen	Engagements Vastleggingen	Engagements Vastleggingen	Vereffeningen Vereffeningen					
02 Politique en faveur des familles et des personnes âgées Activité : 1 Subside à l'a.s.b.l. Coordination Infor-Homes - Home-Info. Activité : 2 Subsides aux services d'aide aux familles et aux personnes âgées (secteur privé). Subsides aux services d'aide aux familles et aux personnes âgées (secteur public). Activité : 3 Subsides aux centres de jour (secteur privé). Subsides aux centres de jour (secteur public).	03 2 1 33.01	105.000,00	-	107.000,00	-	137.000 140.000	0 0	-25.000 0	112.000 140.000	02 Beleid ten voordele van de gezinnen en de bejaarden Activiteit : 1 Toelage aan de v.z.w. Coördinatie Home-Info - Infor-Homes. Activiteit : 2 Toelagen voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp (privé-sector). Toelagen voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp (openbare sector). Activiteit : 3 Toelagen aan de dagcentra (privé-sector). Toelagen aan de dagcentra (openbare sector).
	03 2 2 33.01	2.071.000,00	-	1.917.250,00	-	2.118.000 2.187.000	0 0	-46.000 -60.000	2.072.000 2.127.000	
	03 2 2 43.41	3.492.000,00	-	3.440.750,00	-	3.933.000 3.813.000	0 0	-152.000 -91.000	3.781.000 3.722.000	
	03 2 3 33.01	52.500,00	75.000,00	75.000,00	-	42.000 0	0 0	-28.000 0	14.000 0	
Activité : 4 Prise en charge des dépenses de maladies sociales.	03 2 4 12.01	27.546,08	-	24.936,39	-	30.000 30.000	0 0	-25.000 -25.000	5.000 5.000	Activiteit : 4 Tenlasteneming van de uitgaven voor sociale ziekten.
		5.864.296,08	-	5.639.936,39	-	6.315.000 6.170.000	0 0	-228.000 -176.000	6.087.000 5.994.000	

b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement	A P A B.A. D P A A.B.	Réalisation 2008		Réalisation 2009		Initial 2010 Initieel	Transf. & délibérations Transf. & beraadsl.	Premier ajustement Eerste aanpassing	Ajusté Aangepast	b) vereffeningskredieten c) vastleggingskredieten
		Liquidations Vereffeningen	Verwezenlijkt	Engagements Vastleggingen	Verwezenlijkt d.d. 31.12.2009					
03 Centres d'aide aux personnes										
Activité : 1										
Subventions aux centres de service social (secteur privé).	03 3 1 33.01	4.155.949,83	-	4.034.000,00	4.006.000,00	4.008.000	0	66.000	4.074.000	Activiteit : 1 Toelagen voor de centra voor maatschappelijk werk (privé-sector).
		-	4.034.000,00	-	-	4.003.000	0	-47.000	3.956.000	
Activité : 2										
Subsides aux services d'aide sociale aux justiciables.	03 3 2 33.01	511.380,41	-	544.000,00	576.000,00	550.000	0	-17.000	533.000	Activiteit : 2 Toelagen voor de diensten voor justitieel welzijnswerk.
		-	544.000,00	-	-	550.000	0	-2.000	548.000	
Activité : 3										
Subvention aux centres de consultation pré-matrimoniales, matrimoniales et familiales (secteur privé).	03 3 3 33.01	31.826,83	-	37.000,00	36.000,00	35.000	0	-4.000	31.000	Activiteit : 3 Toelagen voor de prematrimoniales, matrimoniales en familiale consultatiecentra (privé-sector).
		-	37.000,00	-	-	35.000	0	-3.000	32.000	
Subventions aux centres de consultation pré-matrimoniales, matrimoniales et familiales (secteur public).	03 3 3 43.01	71.607,81	-	80.000,00	80.000,00	80.000	0	0	80.000	Toelagen voor de prematrimoniales, matrimoniales en familiale consultatiecentra (openbare sector).
		-	80.000,00	-	-	80.000	0	0	80.000	
		4.770.764,88	-	4.695.000,00	4.698.000,00	4.673.000	0	45.000	4.718.000	
		-	4.695.000,00	-	-	4.668.000	0	-52.000	4.616.000	

b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement	A P A B.A. D P A A.B.	Réalisé 2008		Réalisé 2009		Initial 2010 Initieel	Transf. & délibérations Transf. & beraadsl.	Premier ajustement Eerste aanpassing	Ajusté Aangepast	b) vereffeningskredieten c) vastleggingskredieten
		Liquidations Vereffeningen	Verwezenlijkt	Engagements Vastleggingen	Verwezenlijkt d.d. 31.12.2009					
04 Sansabri Activité : 1 Subventions à des associations privées qui offrent un asile de nuit et un accueil d'urgence.	03 4 1 33.01	2.696.707,85	3.083.000,00	-	3.083.000,00	2.763.000 2.775.000	0 0	179.000 194.000	2.942.000 2.969.000	04 Thuislozenzorg Activiteit : 1 Toelagen aan privé-verenigingen die een nachtafslap en een dringende opvang aanbieden.
Activité : 2 Subsides aux maisons d'accueil.	03 4 2 33.01	1.704.000,00	1.931.000,00	-	1.931.000,00	1.890.000 1.902.000	0 0	82.000 90.000	1.972.000 1.992.000	Activiteit : 2 Toelagen voor onthaalhuizen.
Activité : 3 Travailleurs de rue.	03 4 3 33.01	260.000,00	290.000,00	-	290.000,00	276.000 276.000	0 0	71.000 73.000	347.000 349.000	Activiteit : 3 Straathoekwerk.
Activité : 4 Logement accompagné (secteur privé).	03 4 4 33.01	870.000,00	1.015.000,00	-	1.015.000,00	1.008.000 1.014.000	0 0	110.000 19.000	1.118.000 1.033.000	Activiteit : 4 Begeleid wonen (privé-sector).
Logement accompagné (secteur public).	03 4 4 43.01	329.630,43	321.000,00	-	321.000,00	339.000 340.000	0 0	-3.000 12.000	336.000 352.000	Begeleid wonen (openbare sector).
Activité : 5 Subside à l'a.s.b.l. Centre d'appui au secteur bruxellois d'aide aux sans-abri.	03 4 5 33.01	203.000,00	125.000,00	-	125.000,00	282.000 282.000	0 0	-28.000 -142.000	254.000 140.000	Activiteit : 5 Toelagen aan de v.z.w. Steunpunt thuislozenzorg Brussel.
Activité : 6 Subventions aux centres de jour.	03 4 6 33.01	95.000,00	60.582,00	-	60.582,00	165.000 165.000	0 0	48.000 0	213.000 165.000	Activiteit : 6 Toelagen aan de dagcentra.
		6.158.338,28	6.825.582,00	-	6.825.582,00	6.723.000 6.754.000	0 0	459.000 246.000	7.182.000 7.000.000	

b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement	A P A B.A. D P A A.B.	Réalisation 2008		Réalisation 2009		Initial 2010 Initieel	Transf. & délibérations Transf. & bepaald.	Premier ajustement Eerste aanpassing	Ajusté Aangepast	b) vereffeningskredieten c) vastlegingskredieten
		Liquidations Vereffeningen	Verwezenlijkt	Engagements Vastlegingen	Verwezenlijkt d.d. 31.12.2009					
05 Politique en faveur des personnes handicapées Activité : 1 Subsides aux institutions agréées (secteur privé).	03 5 1 33.01	b)	5.568.000,00	-	6.771.000,00	6.502.000	-57.000	153.000	6.598.000	05 Beleid ten voordele van de gehandicapte personen Activiteit : 1 Toelagen aan de erkende instellingen (privé- sector).
		c)	-	6.388.000,00	-	6.549.000	-57.000	38.000	6.530.000	
Subsides aux institutions agréées (secteur public).	03 5 1 43.01	b)	1.718.619,81	-	1.637.000,00	1.685.000	0	52.000	1.737.000	Toelagen aan de erkende instellingen (openbare sector).
		c)	-	1.704.000,00	-	1.689.000	0	51.000	1.740.000	
Activité : 2 Subsides aux services d'aide aux actes de la vie journalière.	03 5 2 33.01	b)	2.305.000,00	-	2.718.000,00	2.476.000	0	9.000	2.485.000	Activiteit : 2 Toelagen aan de diensten voor hulpverlening bij activiteiten in het dagelijks leven.
		c)	-	2.503.000,00	-	2.482.000	0	11.000	2.493.000	
Activité : 3 Logement accompagné (secteur privé).	03 5 3 33.01	b)	147.000,00	-	250.000,00	230.000	57.000	3.000	290.000	Activiteit : 3 Begeleid wonen (privé-sector).
		c)	-	250.000,00	-	228.000	57.000	5.000	290.000	
Logement accompagné (secteur public).	03 5 3 43.01	b)	0,00	-	56.000,00	47.000	0	-11.000	36.000	Begeleid wonen (openbare sector).
		c)	-	56.000,00	-	46.000	0	-9.000	37.000	
		b)	9.738.619,81	-	11.432.000,00	10.940.000	0	206.000	11.146.000	
		c)	-	10.901.000,00	-	10.994.000	0	96.000	11.090.000	

	A P A B.A. D P A A.B.	Réalisé 2008		Réalisé 2009		Initial 2010 Initieel	Transf. & délégués Transf. & beaadsl.	Premier ajustement Eerste aanpassing	Ajusté Aangepast	b) vereffeningskredieten c) vastleggingskredieten
		Liquidations Vereffeningen	Verwezenlijkt	Engagements Vastleggingen	Verwezenlijkt d.d. 31.12.2009					
b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement										
06 Centres publics d'action sociale										
Activité : 1										
Fonds spécial de l'action sociale.	03 6 1 43.01	b)	17.727.250,03	-	18.201.364,94	18.701.000	0	0	18.701.000	06 Openbare centra voor maatschappelijk welzijn
		c)	-	18.334.820,00	-	18.702.000	0	0	18.702.000	Activiteit : 1
										Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn.
Activité : 2										
Subventions pour la coordination sociale au sein des C.P.A.S.	03 6 2 43.01	b)	643.670,06	-	768.000,00	655.000	0	-34.000	621.000	Activiteit : 2
		c)	-	676.625,00	-	655.000	0	-37.000	618.000	Toelagen voor de sociale coördinatie binnen de O.C.M.W.'s.
		b)	18.370.920,09	-	18.969.364,94	19.356.000	0	-34.000	19.322.000	
		c)	-	19.011.445,00	-	19.357.000	0	-37.000	19.320.000	
07 Investissements										
Activité : 1										
Construction d'asiles de nuit, de maisons d'accueil, de maisons de repos et d'instituts médico-pédagogiques (secteur privé).	03 7 1 51.01	b)	645.229,04	1.580.376,00	1.153.624,25	1.110.000	750.000	0	1.860.000	07 Investeringsen
		c)	-	4.194.942,00	-	2.764.000	0	0	2.764.000	Activiteit : 1
		b)	2.836.698,53	-	2.681.779,67	4.560.000	-750.000	0	3.810.000	Bouw van nachtrasielen, onthaalhuizen, rusthuizen en medisch-pedagogische instellingen (privé-sector).
		c)	-	-	-	3.755.000	0	0	3.755.000	Bouw van flats voor bejaarden, nachtrasielen, onthaalhuizen, rusthuizen en medisch-pedagogische instellingen (openbare sector).
		b)	3.481.927,57	-	3.835.403,92	5.670.000	0	0	5.670.000	
		c)	-	5.775.318,00	-	6.519.000	0	0	6.519.000	
		b)	49.667.489,69	-	53.043.019,90	55.424.000	0	83.000	55.507.000	Totaal Afdeling 03
		c)	-	55.162.871,72	-	56.300.000	0	28.000	56.328.000	

b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement	A. P. A. B.A. D. P. A. A.B.	Réalisation 2008		Réalisation 2009		Initial 2010 Initieel	Transf. & délibérations Transf. & beraadsl.	Premier ajustement Eerste aanpassing	Ajusté Aangepast	b) vereffeningkredieten c) vastleggingskredieten
		Verwezenlijkt	Liquidations Verreffeningen	Verwezenlijkt d.d. 31.12.2009	Engagements Vastleggingen					
		79.753.008,29		79.831.791,87		86.677.000	0	-441.000	86.236.000	
	b)	-		-		91.603.000	0	-2.635.000	88.968.000	
	c)									
TOTAL GENERAL DES DEPENSES										ALGEMEEN TOTAAL DER UITGAVEN